Release Notes NEXUS/PEPS

Version 2026.1.0

Letzter Release: 23.09.2026

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
User Story 18234	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 18253	Neu können die monatlich geplanten Einsatzstunden pro Mitarbeiter*in übersichtlich ausgewertet werden. Berücksichtigt werden nur tatsächlich zu leistende Einsätze. Termine sowie Einsätze bei erfasster Abwesenheit des Klienten oder der Klientin werden nicht mitgerechnet. Es können alle oder gezielt ausgewählte Mitarbeiter*innen gemeinsam ausgegeben werden.	Désormais, les heures d'intervention prévues chaque mois par collaborateur·trice peuvent être analysées de manière claire. Seules les interventions effectivement à réaliser sont prises en compte. Les rendez-vous ainsi que les interventions correspondant à une absence enregistrée du client ou de la cliente ne sont pas pris en compte. Il est possible d'afficher simultanément tous les collaborateurs…	2026.1.0
User Story 18268	Im Jahresdienstplanreport werden neu auch die Salden für Überstunden und Mehrstunden angezeigt. Zusätzliche Konten, die sich aus unterschiedlichen Zeitmodellen ergeben, werden ebenfalls berücksichtigt und im Report ausgewiesen.	Le rapport sur le planning annuel affiche désormais également les soldes d'heures supplémentaires et d'heures supplémentaires non rémunérées. Les comptes supplémentaires résultant de différents modèles de gestion du temps sont également pris en compte et apparaissent dans le rapport.	2026.1.0
User Story 18316	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 18346	Neu können die Wohnorte der Klient innen direkt auf einer Karte angezeigt werden. Dies erleichtert die Einsatzplanung und bietet einen schnellen Überblick über die geografische Lage der Klient innen. Über die Auswahl einer Ortschaft können die entsprechenden Klient*innen gezielt auf der Karte dargestellt werden.	Désormais, les lieux de résidence des clientes peuvent être affichés directement sur une carte. Cela facilite la planification des interventions et offre un aperçu rapide de la situation géographique des clientes . En sélectionnant une localité, il est possible d'afficher de manière ciblée les clientes correspondantes sur la carte.	2026.1.0
User Story 18347	Neu kann über ein Dropdown nach einer bestimmten Berufsgruppe gefiltert werden. So werden nur noch die für die jeweilige Planstelle relevanten Berufe angezeigt, was die Auswahl übersichtlicher und gezielter macht.	Il est désormais possible de filtrer par catégorie professionnelle à l'aide d'un menu déroulant. Ainsi, seules les professions pertinentes pour le poste concerné s'affichent, ce qui rend la sélection plus claire et plus ciblée.	2026.1.0
User Story 18353	Automatisierte Dienstplanung: Einstellung zum Team, Aufgabe und Arbeitsort	Planification automatisée des services : attitude envers l'équipe, la tâche et le lieu de travail	2026.1.0
Bug 18376	Das Planen von Absenzen via Ziehen aus dem Absenzen-Grid im Jahresdienstplan bei Personen mit Eintritt im Planungsjahr ist wieder möglich.	Il est à nouveau possible de planifier des absences en les faisant glisser depuis la grille des absences du planning annuel pour les personnes dont l'entrée en fonction a lieu au cours de l'année de planification.<	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 18379	Bei einem Stellenwechsel innerhalb eines Arbeitstages wird die Schicht im Arbeitsplan neu korrekt dargestellt. Die Mittagspause wird dabei berücksichtigt, sodass die Arbeitszeit nicht fälschlicherweise als durchgehend angezeigt wird.	En cas de changement de poste au cours d'une journée de travail, le planning de travail affiche alors correctement le poste. La pause déjeuner est prise en compte, afin que le temps de travail ne soit pas affiché à tort comme une période ininterrompue.	2026.1.0
User Story 18383	Verbesserung der Ladezeiten der Historisierung	Amélioration des temps de chargement de l'historisation	2026.1.0
User Story 18384	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 18386	Beim Öffnen des Dienstplans wird die Grösse des Dialog "Planstellen Auswahl" gespeichert und beim nächsten Aufruf in der gleichen Grösse wieder geöffnet.	Lors de l'ouverture du tableau de service, la taille de la boîte de dialogue « Sélection des postes » est enregistrée et, lors de la prochaine ouverture, celle-ci s'affiche à nouveau dans la même taille.	2026.1.0
User Story 18391	im Ausdruck "persönlicher Dienstplan" wurde die Spaltengrösse des Arbeitsort verbreitert für den Ausdruck im Querformat.	Dans l'impression « planning personnel », la largeur de la colonne du lieu de travail a été élargie pour l'impression au format paysage.	2026.1.0
User Story 18560	Neu steht in den Personalstammdaten der neue Reiter «Notfallkontakt» zur Verfügung. Die Angaben werden über den Personalabgleich direkt aus PERS übernommen.	Un nouvel onglet « Contact en cas d'urgence » est désormais disponible dans les données de base du personnel. Ces informations sont reprises directement depuis PERS via la synchronisation des données du personnel.	2026.1.0
User Story 18600	Die Spaltendarstellung in den Reports wurde optimiert. Wichtige Informationen sind nun vollständig sichtbar, Statistikspalten werden einheitlich dargestellt und die Ansicht passt sich besser an unterschiedliche Bildschirmgrössen an. Die Anpassung gilt für alle relevanten Reportansichten.	L'affichage des colonnes dans les rapports a été optimisé. Les informations importantes sont désormais entièrement visibles, les colonnes statistiques sont présentées de manière uniforme et l'affichage s'adapte mieux aux différentes tailles d'écran. Cette modification s'applique à toutes les vues de rapport concernées.	2026.1.0
User Story 18607	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 18639	Neu kann auch im persönlichen Dienstplan ein individueller Mitteilungstext hinterlegt und ausgegeben werden. Damit steht diese Funktion analog zum persönlichen Zeitausweis zur Verfügung.	Désormais, il est également possible d'enregistrer et d'afficher un message personnalisé dans le planning de service individuel. Cette fonctionnalité est ainsi disponible de la même manière que pour la fiche de présence individuelle.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 18642	Klienten Gruppe bleibt stehen bei Aktualisierung oder Tagwechsel	Le groupe de clients reste bloqué lors de la mise à jour ou du changement de jour	2026.1.0
User Story 18675	Auf dem Einsatz und Termine Brief wurden unbekannte Mitarbeiter von "Mitarbeiter ???" auf "Einsatz bestätigt" umbenannt	Dans la lettre relative aux missions et aux rendez-vous, les collaborateurs inconnus ont été renommés « Collaborateurs ??? » en « Mission confirmée ».	2026.1.0
User Story 18694	Die zuletzt gewählte Option beim «Einsätze und Termine Brief» in der Klientenansicht wird neu gespeichert. Beim nächsten Öffnen bleibt die zuvor gewählte Checkbox-Einstellung erhalten.	La dernière option sélectionnée dans la rubrique « Interventions et rendez-vous – Courrier » de la vue Client est désormais enregistrée. Lors de la prochaine ouverture, la sélection effectuée précédemment dans la case à cocher est conservée.	2026.1.0
User Story 18696	Neu können «Zeitmutationen Mehrstunden» auch im persönlichen Zeitausweis angezeigt werden. Damit sind diese Informationen nun auch beim Versand des persönlichen Zeitausweises per E-Mail ersichtlich.	Désormais, les « modifications d'horaires (heures supplémentaires) » peuvent également être affichées dans le relevé d'heures personnel. Ces informations apparaissent donc désormais également lorsque le relevé d'heures personnel est envoyé par e-mail.	2026.1.0
Bug 18698	In der PEPS-Benutzerverwaltung kann in der zweiten Spalte pro Benutzer*in ein individueller Name hinterlegt werden. Die Angabe wird benutzerspezifisch gespeichert und angezeigt, sodass keine Namen mehr unbeabsichtigt für mehrere Benutzer übernommen werden.	Dans la gestion des utilisateurs de PEPS, il est possible d'enregistrer un nom individuel pour chaque utilisateur·trice dans la deuxième colonne. Cette information est enregistrée et affichée de manière spécifique à chaque utilisateur·trice, ce qui évite que des noms ne soient plus repris par inadvertance pour plusieurs utilisateurs·trices.	2026.1.0
User Story 18708	Als unerwünscht markierte Dienste können in der Agendaplanung am entsprechenden Tag nicht mehr eingeplant werden. Dadurch werden Fehlplanungen vermieden und die Darstellung im Rohplan wird für Mitarbeitende klarer.	Les services marqués comme indésirables ne peuvent plus être planifiés à la date correspondante dans la planification de l'agenda. Cela permet d'éviter les erreurs de planification et rend la présentation dans le plan préliminaire plus claire pour les collaborateurs.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
User Story 18750	Ferien- und Zusatztagsaldi werden bei einem Stand von 0 oder tiefer in der PERS-Info-Tabelle rot hervorgehoben. Wird trotz negativem Saldo ein Ferien- oder Zusatztag geplant, erscheint zusätzlich eine Warnung. Positive Saldi bleiben unverändert dargestellt.	Les soldes de jours de congés et de jours supplémentaires sont surlignés en rouge dans le tableau PERS-Info lorsqu'ils sont égaux à 0 ou inférieurs à 0. Si un jour de congé ou un jour supplémentaire est planifié malgré un solde négatif, un message d'avertissement s'affiche en plus. Les soldes positifs restent affichés sans changement.	2026.1.0
User Story 18752	Änderungen in der Agendaplanung werden jetzt auch in der Historie angezeigt. So lässt sich nachvollziehen, wann welche Anpassungen vorgenommen wurden. Die dargestellten Informationen entsprechen dabei der bestehenden Mutationsinformation.	Les modifications apportées à la planification de l'agenda s'affichent désormais également dans l'historique. Cela permet de retracer quand et quelles modifications ont été effectuées. Les informations affichées correspondent aux informations de modification existantes.	2026.1.0
User Story 18755	Im Dialog für Arbeitszeitanpassungen kann mit Pfeilen direkt zum nächsten oder vorherigen Tag gewechselt werden. So lassen sich mehrere Tage schneller und komfortabler bearbeiten.	Dans la boîte de dialogue permettant de modifier les horaires de travail, les flèches permettent de passer directement au jour suivant ou précédent. Cela permet de traiter plusieurs jours plus rapidement et plus facilement.	2026.1.0
User Story 18756	Halbtage werden in der Belegung nun mit 0.5 statt 1.0 dargestellt. Dadurch wird die tatsächliche Auslastung genauer und transparenter abgebildet.	Les demi-journées sont désormais affichées avec une valeur de 0,5 au lieu de 1,0 dans le tableau des réservations. Cela permet de refléter le taux d'occupation réel de manière plus précise et plus transparente.	2026.1.0
Bug 18792	Wenn ein Mitarbeiter einen C-Wechsel in eine andere Planstelle hat, wird dieser nun korrekt in der Belegung gerechnet.	Si un employé change de poste C, cela est désormais correctement pris en compte dans l'occupation.	2026.1.0
Bug 18850	Änderungen an Terminen mit Mehrfachzuweisung werden für alle zugewiesenen Mitarbeiter*innen einheitlich übernommen. Verschiebungen oder Zeitanpassungen werden konsistent aktualisiert, ohne dass doppelte oder abweichende Einträge entstehen.	Les modifications apportées aux rendez-vous avec plusieurs affectations sont appliquées de manière uniforme à tous les collaborateurs concernés. Les reports ou ajustements horaires sont mis à jour de manière cohérente, sans créer d'entrées en double ou divergentes.	2026.1.0
User Story 18878	Doppelplanungen durch falsches laden vermeiden	Éviter les doubles planifications dues à un chargement incorrect	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 18899	Im Reiter Arbeitsortwechsel wird der ganze Text angezeigt	Dans l'onglet « Changement de lieu de travail », le texte s'affiche dans son intégralité	2026.1.0
Bug 18957	Die Synchronisation im Nexus Mobile Manager wurde stabilisiert. Fehler bei der Übertragung von Planungsdaten, die zu Meldungen wie «Data sync failed» oder «Der Objektverweis wurde nicht auf eine Objektinstanz festgelegt» geführt haben, wurden behoben.	La synchronisation dans Nexus Mobile Manager a été stabilisée. Les erreurs survenant lors du transfert des données de planification, qui entraînaient des messages tels que « Data sync failed » ou « La référence d'objet n'a pas été définie sur une instance d'objet », ont été corrigées.	2026.1.0
Bug 19006	Die Verarbeitung von unvollständigen oder doppelten Zeitstempelungen wurde korrigiert. Fehlt beispielsweise eine Einstempelung oder wird versehentlich mehrfach ausgestempelt, wird daraus keine fehlerhafte vollständige Schicht mehr erzeugt.	Le traitement des pointages incomplets ou en double a été corrigé. Par exemple, si un pointage d'arrivée manque ou si un pointage de départ est effectué plusieurs fois par erreur, cela ne génère plus de poste de travail complet erroné.	2026.1.0
Bug 19007	Die Verarbeitung von Zeitstempelungen bei verspätetem Arbeitsbeginn wurde korrigiert. Bei Abweichungen zwischen geplantem Dienst und tatsächlicher Stempelzeit werden nun die effektiv erfassten Arbeitszeiten berücksichtigt, sodass keine falschen Start- oder Endzeiten übernommen werden.	Le traitement des pointages en cas de début de travail tardif a été corrigé. En cas de divergence entre le service prévu et l'heure de pointage réelle, ce sont désormais les heures de travail effectivement enregistrées qui sont prises en compte, afin d'éviter que des heures de début ou de fin erronées ne soient reprises.	2026.1.0
Bug 19008	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 19009	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 19010	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
Bug 19074	Der Excel-Export des Jumboplans wurde korrigiert. Wochen sowie die zugehörigen einzelnen Tagesspalten werden nun auch in der Excel-Datei vollständig und entsprechend der Vorschau dargestellt.	L'exportation Excel de Jumboplan a été corrigée. Les semaines ainsi que les colonnes journalières correspondantes s'affichent désormais intégralement dans le fichier Excel, conformément à l'aperçu.	2026.1.0
Bug 19220	Spezialbuchstaben speicherbar gemacht.	Lettres spéciales mémorisables.	2026.1.0
User Story 19366	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
Bug 19400	Anpassung des Rechts 83 damit alle Planer die Zeiten richtig übernehmen können	Adaptation de la loi 83 afin que tous les concepteurs puissent reprendre correctement les horaires	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 19522	Die Sortierreihenfolge des EPL wurde angepasst und entspricht nun der im Dienstplan definierten Reihenfolge.	L'ordre de tri de l'EPL a été modifié et correspond désormais à l'ordre défini dans le planning.	2026.1.0
Bug 19549	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 19608	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
Bug 19630	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
Bug 19632	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
Bug 19648	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
Bug 19662	Stempelungen an dienstfreien Tagen werden nicht mehr automatisch einem anderen Arbeitstag zugeordnet. Ist für den betreffenden Tag kein Dienst geplant, wird die Stempelung entsprechend als fehlerhaft erkannt und muss geprüft werden.	Les pointages effectués pendant les jours chômés ne sont plus automatiquement affectés à un autre jour ouvré. Si aucun service n'est prévu pour le jour en question, le pointage est alors considéré comme erroné et doit être vérifié.	2026.1.0
Task 19719	Optimierte Ladezeiten im Einsatzplan Die Ladezeiten des Einsatzplans wurden optimiert. Dadurch werden Einsatzpläne schneller geladen und die Anwendung reagiert insgesamt flüssiger.	Temps de chargement optimisés dans le plan d'intervention Les temps de chargement du plan d'intervention ont été optimisés. Les plans d'intervention se chargent ainsi plus rapidement et l'application est globalement plus fluide.	2026.1.0
User Story 19722	Bei der Erstellung eines Einsatzes wird die Leistungszeit nun direkt angepasst, sobald die Startzeit geändert wird. Damit stimmt die angezeigte Zeit sofort mit der effektiv erfassten Einsatzzeit überein.	Lors de la création d'une intervention, la durée de la prestation est désormais ajustée directement dès que l'heure de début est modifiée. Ainsi, l'heure affichée correspond immédiatement à la durée effective de l'intervention enregistrée.	2026.1.0
User Story 19732	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 19753	In der Zeitmutation steht ein zusätzlicher «Speichern»-Button zur Verfügung. Damit können Anpassungen gespeichert werden, ohne den Dialog zu schliessen. Weitere Zeitblöcke lassen sich so direkt erfassen und unnötige Klicks werden reduziert.	Dans la modification des horaires, un bouton « Enregistrer » supplémentaire est disponible. Il permet d'enregistrer les modifications sans fermer la boîte de dialogue. D'autres plages horaires peuvent ainsi être saisies directement, ce qui réduit le nombre de clics inutiles.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 19756	Hinweise zu Zeitarten wie «Monatsende» werden nun auch im Jahresdienstplanreport angezeigt. Damit sind hinterlegte Bemerkungen zu Überstunden oder Auszahlungen auch in dieser Auswertung nachvollziehbar.	Les remarques concernant les catégories de temps telles que « Fin de mois » s'affichent désormais également dans le rapport sur le planning annuel. Les remarques enregistrées concernant les heures supplémentaires ou les paiements sont ainsi également visibles dans cette analyse.	2026.1.0
Bug 19864	Die Sollzeit in der Personal-Infotabelle wird bei einem untermonatigen Austritt nun korrekt angepasst. Dies gilt auch, wenn Mitarbeitende aufgrund eines C-Wechsels auf einer geladenen Planstelle angezeigt werden.	La durée théorique indiquée dans le tableau d'informations sur le personnel est désormais correctement ajustée en cas de départ en cours de mois. Cela s'applique également lorsque des collaborateurs apparaissent sur un poste chargé en raison d'un changement de catégorie (C).	2026.1.0
Bug 19945	Absenzen über Mitternacht werden im Einsatzplan nun korrekt interpretiert und dargestellt. Ist «nach Mitternacht» aktiviert, wird die Absenz dem richtigen Zeitraum über den Tageswechsel hinweg zugeordnet und entsprechend farblich angezeigt.	Les absences se prolongeant au-delà de minuit sont désormais correctement interprétées et affichées dans le planning. Si l'option « après minuit » est activée, l'absence est attribuée à la période appropriée, même si elle s'étend sur deux jours, et s'affiche dans la couleur correspondante.	2026.1.0
Bug 19963	Die Berechnung gekürzter Dienste bei Teil-Arbeitsunfähigkeit wurde korrigiert. Rundungsdifferenzen, durch die täglich eine zusätzliche Minute entstehen konnte, werden nun vermieden. Die berechnete Dienstzeit entspricht damit wieder dem effektiven Beschäftigungsgrad.	Le calcul des heures de service réduites en cas d'incapacité partielle de travail a été corrigé. Les écarts d'arrondi, qui pouvaient entraîner l'ajout d'une minute supplémentaire par jour, sont désormais évités. Le temps de service calculé correspond ainsi à nouveau au taux d'activité effectif.	2026.1.0
User Story 20129	In den Absenz-Einstellungen kann über die Option «Zeitstempelung erlauben» festgelegt werden, ob für eine bestimmte Absenzart gestempelt werden darf. Ist die Option nicht aktiviert, bleibt die Zeitstempelung wie bisher gesperrt.	Dans les paramètres d'absence, l'option « Autoriser l'enregistrement des horaires » permet de définir si l'enregistrement des horaires est autorisé pour un type d'absence donné. Si cette option n'est pas activée, l'enregistrement des horaires reste désactivé, comme auparavant.	2026.1.0
Bug 20175	Die Sortierung nach dem Datum der letzten Konsolidierung wurde korrigiert. Die Einträge werden nun zuverlässig in der gewählten Datumsreihenfolge angezeigt.	Le tri par date de la dernière consolidation a été corrigé. Les entrées s'affichent désormais correctement dans l'ordre chronologique sélectionné.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 20177	Die Filterfunktion in der «Planstellenauswahl» wurde korrigiert. Suchbegriffe können nun über die Filterzeile eingegeben werden, ohne dass eine Fehlermeldung erscheint.	La fonction de filtrage dans la « Sélection des postes » a été corrigée. Les termes de recherche peuvent désormais être saisis dans la barre de filtrage sans qu'un message d'erreur n'apparaisse.	2026.1.0
Bug 20291	Die Berechnung der Dienstbelegung bei Drag & Drop wurde korrigiert. Verschobene oder neu zugewiesene Dienste werden nun direkt in der Belegung berücksichtigt – analog zur Planung über die Tastatur.	Le calcul de l'affectation des services lors d'un glisser-déposer a été corrigé. Les services déplacés ou réaffectés sont désormais directement pris en compte dans l'affectation, comme lors de la planification à l'aide du clavier.	2026.1.0
User Story 20347	Änderungen an Zeitmutationen werden auch in der Historie angezeigt. Damit lässt sich nachvollziehen, wann und welche Anpassungen vorgenommen wurden.	Les modifications apportées aux mouvements horaires apparaissent également dans l'historique. Cela permet de retracer quand et quelles modifications ont été effectuées.	2026.1.0
Bug 20372	In den Auswertungsregeln der Windows-Anwendung steht nun ebenfalls die Option «Ist aktiv» zur Verfügung. Damit entspricht die Funktionalität derjenigen in der Web-Anwendung.	L'option « Est actif » est désormais également disponible dans les règles d'analyse de l'application Windows. Cette fonctionnalité correspond ainsi à celle de l'application Web.	2026.1.0
User Story 20379	In den Kundeneinstellungen kann eine Dauer für die automatische Abmeldung hinterlegt werden. Nach Ablauf dieser Zeit werden Benutzer*innen automatisch vom System abgemeldet.	Dans les paramètres client, il est possible de définir une durée pour la déconnexion automatique. À l'expiration de ce délai, les utilisateur·rice·s sont automatiquement déconnecté·e·s du système.	2026.1.0
Bug 20464	Die Sortierung in der Personal-Infotabelle wurde korrigiert. Wird im Dienstplan nach Vorgaben sortiert, übernimmt die Personal-Infotabelle nun dieselbe Reihenfolge, sodass die angezeigten Informationen wieder den richtigen Personen zugeordnet sind.	Le tri dans le tableau d'informations sur le personnel a été corrigé. Lorsque le planning est trié selon les critères définis, le tableau d'informations sur le personnel reprend désormais le même ordre, de sorte que les informations affichées sont à nouveau attribuées aux bonnes personnes.	2026.1.0
User Story 20499	Für die automatische DPL-Korrektur steht ein Dropdown mit den Optionen «Fix» und «Flexibel» zur Verfügung. Damit kann festgelegt werden, ob eine Regel in der Plausibilitätsprüfung fix oder variabel angewendet wird.	Pour la correction automatique DPL, un menu déroulant proposant les options « Fixe » et « Flexible » est disponible. Cela permet de déterminer si une règle doit être appliquée de manière fixe ou variable lors du contrôle de plausibilité.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 20539	Beim Start der Tools konnte es seit Version 2025.1.0.0 HF6 zu einer Fehlermeldung kommen, wenn die erforderlichen Anmeldeinformationen nicht korrekt übergeben wurden. Dieses Verhalten wurde korrigiert, sodass die Tools wieder ordnungsgemäss gestartet und verwendet werden können.	Depuis la version 2025.1.0.0 HF6, un message d'erreur pouvait s'afficher au démarrage des outils si les identifiants requis n'étaient pas correctement fournis. Ce problème a été corrigé, ce qui permet désormais de démarrer et d'utiliser les outils normalement.	2026.1.0
User Story 20582	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0
User Story 20687	Die Meldung bei Änderungen an Einsatzserien wurde klarer gestaltet. Bestehende Betreffe und Notizen werden nun übersichtlich mit dem zugehörigen Datum angezeigt.	La notification en cas de modifications apportées aux séries d'interventions a été clarifiée. Les objets et les notes existants s'affichent désormais de manière claire, accompagnés de la date correspondante.	2026.1.0
Bug 20744	Die Berechnung beim Kürzen von Diensten mit unbezahlter Pause wurde korrigiert. Die unbezahlte Pause wird nun korrekt berücksichtigt, sodass Dienstzeit und Ist-Zeit stimmen.	Le calcul en cas de réduction des services comportant une pause non rémunérée a été corrigé. La pause non rémunérée est désormais prise en compte correctement, de sorte que la durée de service et le temps effectif correspondent.	2026.1.0
User Story 20752	Die Personalbedarfsplanung basiert künftig direkt auf den hinterlegten Berufen der Mitarbeitenden statt auf separaten Skills und Levels. Pro Dienst können eine Mindestbesetzung sowie mehrere Qualifikationsanforderungen nach Beruf definiert und geprüft werden.	À l'avenir, la planification des besoins en personnel s'appuiera directement sur les métiers enregistrés pour chaque collaborateur, plutôt que sur des compétences et des niveaux distincts. Pour chaque service, il est possible de définir et de vérifier un effectif minimum ainsi que plusieurs exigences de qualification par métier.	2026.1.0
User Story 20761	Für das Bearbeiten von Mitarbeiterpräferenzen im PEPS-Personalstamm steht eine eigene Berechtigung zur Verfügung. Damit kann gezielt gesteuert werden, welche Benutzer*innen Mitarbeiterpräferenzen bearbeiten dürfen.	Une autorisation spécifique est disponible pour la modification des préférences des salariés dans la base de données du personnel PEPS. Elle permet de contrôler de manière ciblée quels utilisateurs sont autorisés à modifier les préférences des salariés.	2026.1.0
User Story 20762	In der Ferienplanung steht ein neues Kommentarfeld zur Verfügung. Damit können zusätzliche Hinweise zu geplanten Absenzen direkt erfasst und angezeigt werden.	Un nouveau champ de commentaire est désormais disponible dans la planification des congés. Il permet de saisir et d'afficher directement des remarques supplémentaires concernant les absences prévues.	2026.1.0
User Story 20763	Keine Releasenotes	Pas de releasenotes	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 20771	Die Sortierung der Personalliste nach Berufen wurde korrigiert. Beim Drucken wird die gewählte Reihenfolge nun korrekt übernommen.	Le tri de la liste du personnel par profession a été corrigé. Lors de l'impression, l'ordre sélectionné est désormais correctement pris en compte.	2026.1.0
Bug 20772	Die Sortierung der Berufsliste nach Namen wurde korrigiert. Die Liste kann nun ohne Fehlermeldung gedruckt werden.	Le tri de la liste des professions par nom a été corrigé. La liste peut désormais être imprimée sans message d'erreur.	2026.1.0
Bug 20773	Mitarbeitende mit zukünftigem Eintrittsdatum werden bei der Freigabe korrekt berücksichtigt. Eine Auswahl vor dem Eintrittsdatum führt nicht mehr zu einer Fehlermeldung.	Les collaborateurs dont la date d'entrée est encore à venir sont désormais pris en compte correctement lors de la validation. La sélection d'une date antérieure à la date d'entrée ne génère plus de message d'erreur.	2026.1.0
Bug 20859	Die Anzeige von Diensten und Absenzen im Dienstplan wurde korrigiert. Gespeicherte Planungsdaten werden nun zuverlässig entsprechend den hinterlegten Werten dargestellt und nicht mehr fälschlicherweise durch andere Dienste ersetzt.	L'affichage des services et des absences dans le tableau de service a été corrigé. Les données de planification enregistrées s'affichent désormais correctement, conformément aux valeurs saisies, et ne sont plus remplacées par erreur par d'autres services.	2026.1.0
Bug 20874	Die erneute Abfrage im Jumboplan wurde korrigiert. Beim Wechsel auf eine andere Planstelle werden nur noch die Mitarbeitenden der aktuell ausgewählten Planstelle im Report angezeigt.	La nouvelle requête dans Jumboplan a été corrigée. Lors du passage à un autre poste, seuls les collaborateurs du poste actuellement sélectionné s'affichent désormais dans le rapport.	2026.1.0
User Story 20919	Für Notfallkontakte steht eine eigene Liste zur Verfügung. Damit können die hinterlegten Notfallkontaktinformationen der Mitarbeitenden zentral und übersichtlich ausgewertet werden.	Une liste distincte est disponible pour les contacts d'urgence. Elle permet de consulter de manière centralisée et claire les coordonnées d'urgence enregistrées pour les collaborateurs.	2026.1.0
User Story 20920	Beim Personalabgleich von PERS nach PEPS kann ausgewählt werden, ob die Notfallkontaktdaten synchronisiert werden sollen. Damit lässt sich die Übernahme der Notfallkontakte analog zu den übrigen auswählbaren Datenfeldern gezielt steuern.	Lors du transfert des données du personnel de PERS vers PEPS, il est possible de choisir si les coordonnées des contacts d'urgence doivent être synchronisées. Cela permet de contrôler de manière ciblée le transfert des contacts d'urgence, de la même manière que pour les autres champs de données sélectionnables.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
User Story 20923	Für den Notfallkontakt im Personalstamm steht eine eigene Berechtigung zur Verfügung. Ohne die Berechtigung «Anzeige Notfallkontakt im Personalstamm» wird der entsprechende Reiter ausgeblendet.	Une autorisation spécifique est disponible pour le contact en cas d'urgence dans la fiche du personnel. Sans l'autorisation « Affichage du contact en cas d'urgence dans la fiche du personnel », l'onglet correspondant est masqué.	2026.1.0
Bug 21166	Beim vorzeitigen Beenden einer Einsatzserie werden bereits zugewiesene Einsätze nach dem neuen Enddatum nun ebenfalls entfernt. Damit bleiben keine veralteten Einsätze bei Mitarbeitenden bestehen.	En cas d'interruption prématurée d'une série de missions, les missions déjà attribuées sont désormais également supprimées en fonction de la nouvelle date de fin. Ainsi, les collaborateurs ne se retrouvent plus avec des missions obsolètes.	2026.1.0
Bug 21178	Der Lohndatenexport des Feriensaldos wurde für die Einstellung «Standard» korrigiert. Der korrekte Feriensaldo wird nun wieder zuverlässig exportiert und nicht mehr mit 0 ausgegeben.	L'exportation des données salariales relatives au solde de congés a été corrigée pour le paramètre « Standard ». Le solde de congés correct est désormais à nouveau exporté de manière fiable et n'apparaît plus comme étant égal à 0.	2026.1.0
User Story 21650	Die Aktualisierung der Mobile-Konfiguration wurde vereinfacht und abgesichert. Kundenspezifische Einstellungen werden beim Update automatisch übernommen, während neue oder geänderte Release-Konfigurationen zuverlässig ergänzt werden. Dadurch werden manuelle Anpassungen reduziert und Konfigurationsfehler bei Deployments vermieden.	La mise à jour de la configuration mobile a été simplifiée et sécurisée. Les paramètres spécifiques au client sont automatiquement pris en compte lors de la mise à jour, tandis que les configurations de version nouvelles ou modifiées sont intégrées de manière fiable. Cela permet de réduire les ajustements manuels et d'éviter les erreurs de configuration lors des déploiements.	2026.1.0
User Story 21672	Im Personalstamm kann ein Benutzerkonto direkt mit einer Person verknüpft werden. Personalnummer und Personal-GUID werden dabei automatisch übernommen. Bereits zugewiesene Benutzer stehen nicht erneut zur Auswahl und die Verknüpfung wird bei Austritt oder Deaktivierung automatisch entfernt.	Dans la base de données du personnel, un compte utilisateur peut être directement associé à une personne. Le matricule et le GUID du personnel sont alors automatiquement repris. Les utilisateurs déjà attribués ne peuvent pas être sélectionnés à nouveau et l'association est automatiquement supprimée en cas de départ ou de désactivation.	2026.1.0
Bug 21757	Beim Bearbeiten einer Einsatzserie inklusive Ausnahmen kann das Seriensymbol nun wieder korrekt ausgewählt werden. Damit stehen die Funktionen zur Serienbearbeitung vollständig zur Verfügung.	Lors du traitement d'une série d'interventions incluant des exceptions, le symbole de série peut désormais être sélectionné correctement. Les fonctions de traitement des séries sont ainsi entièrement disponibles.	2026.1.0

Issue	Updatebeschreibung	Description	Version
Bug 22042	Die Anzeige von Mitarbeitenden bei einem Planstellenwechsel im EPL wurde korrigiert. Mitarbeitende werden auf der neuen Planstelle nur noch ab dem effektiven Wechseldatum angezeigt.	L'affichage des collaborateurs lors d'un changement de poste dans l'EPL a été corrigé. Les collaborateurs n'apparaissent désormais sur leur nouveau poste qu'à compter de la date effective du changement.	2026.1.0
Bug 22120	Planstellenwechsel innerhalb eines Tages werden im EPL nun zeitabhängig dargestellt. Mitarbeitende werden auf der jeweiligen Planstelle nur für den tatsächlich geplanten Zeitraum als verfügbar angezeigt; die übrige Zeit wird entsprechend schraffiert dargestellt.	Les changements de poste au cours d'une même journée sont désormais affichés dans l'EPL en fonction de la durée. Les collaborateurs n'apparaissent comme disponibles sur un poste donné que pour la période effectivement prévue ; le reste du temps est affiché en gris.	2026.1.0
Bug 22123	Dienste von Mitarbeitenden mit Planstellenwechsel können nun auf der temporär zugewiesenen Organisationseinheit korrekt verschoben und bearbeitet werden. Die fälschliche Meldung, dass der Dienst auf einer anderen Organisationseinheit geplant wurde, erscheint dabei nicht mehr.	Les services des collaborateurs ayant changé de poste peuvent désormais être correctement transférés et traités au sein de l'unité organisationnelle qui leur a été attribuée à titre temporaire. Le message d'erreur indiquant que le service a été planifié dans une autre unité organisationnelle n'apparaît plus.	2026.1.0